

KAMPUH WAY

KAMPUH WAYは、
毎日の短い会話を通じて、未来を創る。
第一冊 ハンドブック
Buku 1 Note

2026/7/13

カンブージャパン KAMPUH Japan

Dr. Hirofumi Doi (Doktor Teknik)

土井裕文 博士（工学）

KAMPUH WAY： 毎日の短い会話を通じて、未来を創る。

Creating the Future Through Daily Conversations.

1Membangun Masa Depan Bersama Melalui Percakapan Singkat Setiap Hari.

© KAMPUH JAPAN. All rights reserved.

このワークブックの使い方

- ① 毎日1ページ
- ② 声に出す
- ③ 現場で使う
- ④ 笑顔になる
- ⑤ 明日また1ページ

基礎会話 / Percakapan Dasar/ Basic Conversation

	先生 Guru	あなた Anda
1	おはよう Selamat pagi. (スラマッ ト パ°キ°)	おはよう！ Pagi (パ°キ°)
2.	元気か？ Sehat? (セハット)	元気よ！先生は？ Sehat! Kamu? (セハット カム)
3	元気や！ありがとう。 Sehat! Terima kasih. (セハット テレマカシ)	どういたしまして Sama-sama. (サマサマ)
4	食べたか？ Sudah makan? (スタ° マカン)	食べたよ！ Sudah! (スタ°)
5	急ぐ仕事 kerja urgent. (クルジ°ヤ ア°ジ°エント)	はいよー Oh, ya.
6	準備 OK？ Siap?. (シヤッパ°)	OK
7	一緒に！ Bersama! (フルサマ！)	OK!
8	がんばろう Semangat! (スマンガ°ット！)	OK!
9	安全第一 Aman nomor satu. (アマン ノーベル サトゥ)	OK!
10	がんばろう Semangat! (スマンガ°ット！)	OK!

基礎会話 ① Percakapan Dasar Basic Conversation		①	基礎会話 ② Percakapan Dasar Basic Conversation		②
GURU	おはよう Selamat pagi. (スラマツ パ ギ)		GURU	元気か？ Sehat? (セハット)	
	おはよう Pagi. (パ ギ)			元気よ！先生は？ Sehat! Kamu? (セハット カム)	

基礎会話③ Percakapan Dasar Basic Conversation		③	基礎会話④ Percakapan Dasar Basic Conversation		④
GURU	元気や！ありがとう。 Sehat! Terima kasih. (セハット テレマカシ)		GURU	食べたか？ Sudah makan? (スダ マカン)	
	どういたしまして Sama-sama. (サマサマ)			食べたよ！ Sudah! (スダ)	

基礎会話⑤ Percakapan Dasar Basic Conversation		⑤	基礎会話⑥ Percakapan Dasar Basic Conversation		⑥
GURU	急ぐ仕事 kerja urgent. (クルジ ャ ア-ジ エント)		GURU	準備OK? Siap?.. (シアップ°)	
ANDA	はいよー Oh, ya. (オー イヤー)		ANDA	OK	

基礎会話 ⑦ Percakapan Dasar Basic Conversation		⑦	基礎会話 ⑧ Percakapan Dasar Basic Conversation		⑧
GURU	一緒に！ Bersama! (ブルサマ！)		GURU	がんばろう Semangat! (スマンガ ット！)	
ANDA	OK		ANDA	OK	

基礎会話⑨ Percakapan Dasar Basic Conversation		⑨	基礎会話⑩ Percakapan Dasar Basic Conversation		⑩
GURU	安全第一 Aman nomor satu. (アマン ノーモル サトゥ)		GURU	がんばろう Semangat! (スマンガ ット！)	
ANDA	OK		ANDA	OK	

仕事の鉄則/ Prinsip Dasar Bekerja/ Basic Rules of Work

	先生 Guru	あなた Anda
1	安全第一！ Aman nomor satu. (アマン ノモール サトゥ)	OK！
2	一緒に！ Bersama! (ブルサマ！)	OK！
3	助けよう！ Membantu! (ムンバントウ！)	OK！
4	聞こう！ Dengar! (ドゥンガール！)	OK！
5	話そう！ Bicara! (ビチャラ！)	OK！
6	急ぐ仕事！ Kerja urgent! (クルジャ アージェント！)	助けよう！ Membantu! (ムンバントウ！)
7	流そう！ Mengalir! (ムガリール！)	みんなで急ごう！ Ayo cepat bersama! (アヨ チュハツト ブルサマ)
8	止めない！ Jangan berhenti! (ジャンガン ブルヘンティ！)	みんなで助けよう！ Membantu Bersama!! (ムンバントウ！ブルサマ！)
9	改善しよう！ Perbaiki! (プルバイキ！)	オーケーみんなで OK! Bersama! (オーケー、ブルサマ)
10	がんばろう！ Semangat! (スマンガット！)	ひとつずつね！ satu satu ya (サトゥサトゥ ヤ)

仕事の鉄則 ① Prinsip Dasar Bekerja Basic Rules of Work		11	仕事の鉄則 ② Prinsip Dasar Bekerja Basic Rules of Work		12
GURU	安全第一 Aman nomor satu. (アマン ノーモル サトゥ)		GURU	一緒に！ Bersama! (ブルサマ！)	
ANDA	OK		ANDA	OK	

仕事の鉄則 ③ Prinsip Dasar Bekerja Basic Rules of Work		13	仕事の鉄則 ④ Prinsip Dasar Bekerja Basic Rules of Work		14
GURU	助けよう！ Membantu! (ムンバントウ！)		GURU	聞こう！ Dengar! (ドゥンガール！)	
ANDA	OK！		ANDA	OK！	

仕事の鉄則 ⑤ Prinsip Dasar Bekerja Basic Rules of Work		15	仕事の鉄則 ⑥ Prinsip Dasar Bekerja Basic Rules of Work		16
GURU	話そう！ Bicara! （ビチャラ！）		GURU	急ぐ仕事！ Kerja urgent! クルジャ アージェント	
ANDA	OK！		ANDA	助けよう！ Membantu! （ムンバントウ！）	

仕事の鉄則 ⑦ Prinsip Dasar Bekerja Basic Rules of Work		17	仕事の鉄則 ⑧ Prinsip Dasar Bekerja Basic Rules of Work		18
GURU	流そう！ Mengalir! （ムガリール！）		GURU	止めない！ Jangan berhenti! ジャンガン ブルヘンティ	
	みんなで急ごう！ Ayo cepat bersama! アヨ チュパット ブルサマ			みんなで助けよう！ Membantu Bersama!! ムンバントウ！ブルサマ	

仕事の鉄則 ⑨ Prinsip Dasar Bekerja Basic Rules of Work		19	仕事の鉄則 ②⑩ Prinsip Dasar Bekerja Basic Rules of Work		20
GURU	改善しよう！ Perbaiki! (プルバイキ！)		GURU	がんばろう！ Semangat! (スマンガット！)	
	オーケーみんなで OK！Bersama! (オーケー、ブルサマ)			ひとつずつね！ satu satu.ya (サトウサトウヤ)	

朝の MTG / Morning Meeting (MTG Pagi)/ Morning Meeting



	先生 Guru	あなた Anda
1	朝ミーティングを行います。 Pagi, meeting (ハキミーティング)	Ya, Boss!
2	3つの質問をする Tiga pertanyaan. (ティガ アルタヤン)	Ya, Boss!
3	A チームリーダー Didik さん Leader Tim A, Didik. (リーダー アー ディディック)	Ya, Boss!
4	急ぐ仕事は何? Apa urgent? (アパ アーゼント)	TB1 (TB サト)
5	あとどの位かかる? Berapa jam lagi? (ブラハジャムラギ)	6時間掛かると思います。 Enam jam. (ウナム ジャム)
6	期限は? Deadline? (デッドライン)	今日の午後5時です。 Hari ini, jam lima. (ハリニ ジャム リマ)
7	B チームリーダー Tony さん Leader Tim B, Tony. (リーダー ビー トニー)	Ya, Boss!
8	急ぐ仕事は何? Apa urgent? (アパ アーゼント)	TB2 (TB ドウア)
9	あとどの位かかる? Berapa jam lagi? (ブラハジャムラギ)	9時間掛かると思います。 Sembilan jam. (スンビラ ンジャム)
10	期限は? Deadline? (デッドライン)	明日の午前10時です。 Besok, jam sepuluh. (ヘソ ジャム スウル)
11	C チームリーダー Yudi さん Leader Tim C, Yudi. (リーダー ユー ユディー)	Ya, Boss!
12	急ぐ仕事は何? Apa urgent? (アパ アーゼント)	SS1. (SS サト)
13	あとどの位かかる? Berapa jam lagi? (ブラハジャムラギ)	6時間掛かると思います。 Enam jam. (ウナム ジャム)
14	期限は? Deadline? (デッドライン)	明日の午前10時です。 Besok, jam sepuluh. (ヘソ ジャム スウル)

15	誰を助ける? Bantu siapa? (バントゥ シアッパ)	A を助けよう! Bantu A (バントゥー アー)
16	そうだ! Betul! (ブトゥール)	Ya, Boss!
17	A を皆でたすけるぞ! Bantu A Bersama (バントゥーアー ブルサマ)	Ya, Boss!
18	Didik さん、何が要る? Didik, apa mau? (ディディック アパ マウ)	いいね! 溶接4名 Baik empat welder (ハイク ウンパット ウェルダー)
19	OK, B C2 名づつ、A へ! B dua . C dua . ke A. (ベー ドゥア ツェー ドゥア ケー アー)	Ya, Boss!
20	みんなで助けよう! Membantu Bersama!! (ムンバントゥー! ブルサマ!)	Ya, Boss!

朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ①		21	朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ②		22
AND A	GURU	朝ミーティングを行います。 Pagi, meeting (パ ギ ミーティング)	AND A	GURU	3つの質問をする Tiga pertanyaan. (ティガ プルタヤン)
		Ya, Boss!			Ya, Boss!

朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ③		23	朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ④		24
AND A	GURU		Aチームリーダー Didikさん Leader Tim A, Didik. (リーダ - アー デ ィ デ ィ ック)		
	AND A		Ya, Boss!		
AND A	GURU		急ぐ仕事は何？ Apa urgent? (アパ アー ジ ェ ント)		
	AND A		TB1 (TBサトウ)		

朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ⑤		25	朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ⑥		26
GURU	あとどの位かかる？ Berapa jam lagi? (ブ ラパ ジ ャム ラギ)		GURU	期限は？ Deadline? (デ ッ ド ラ イ ン)	
ANDA	6時間掛かると思います。 Enam jam. (ウ ナ ム ジ ャ ム)		ANDA	今日の午後5時です。 Hari ini, jam lima. (ハ リ イ ニ ジ ャ ム リ マ)	

朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ⑦		27	朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ⑧		28
GURU	Bチームリーダー Tonyさん Leader Tim B, Tony. (リーダ - ベ - トニー)		GURU	急ぐ仕事は何？ Apa urgent? (アパ アージェント)	
ANDA	Ya, Boss!		ANDA	TB2 (TBトウア)	

朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting		⑨	29	朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting		⑩	30
GURU	あとどの位かかる？ Berapa jam lagi? (ブ ラ パ ジ ャ ム ラ ギ)			GURU	期限は？ Deadline? (デ ッ ド ラ イ ン)		
	9 時間掛かると思います Sembilan jam. (ス ビ ラ ン ジ ャ ム)				明日の午前 1 0 時です。 Besok, jam sepuluh. (ベ ソ ジ ャ ム ス プ ル)		

朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting		⑪	31	朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting		⑫	32
GURU	Cチームリーダー Yudiさん			GURU	急ぐ仕事は何？		
	Leader Tim C, Yudi. (リーダ - ツェー ユディ)				Apa urgent? (アパ アージェント)		
ANDA				ANDA			
	Ya, Boss!				SS1 (SSサトウ)		

朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ⑬		33	朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ⑭		34
GURU	あとどの位かかる？ Berapa jam lagi? (ブラジャムラギ)		GURU	期限は？ Deadline? (デッドライン)	
ANDA	6 時間掛かると思います Enam jam. (ウナムジャム)		ANDA	明日の午前 1 0 時です。 Besok, jam sepuluh. (ベソ ジャム スプル)	

朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ⑮		35	朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ⑯		36
GURU	誰を助ける？ Bantu siapa ? (バントゥー シアツパ)		GURU	そうだ！ Betul! (ブトゥール)	
	Aを助けよう！ Bantu A (バントゥー アー)			Ya, Boss!	

朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting		⑪⑦	37	朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting		⑪⑧	38
GURU	Aを皆でたすけるぞ！ Bantu A Bersama (バントゥーアーブルサマ)			GURU	Didikさん、何が要る？ Didik, apa mau? (ディディック アパ マウ)		
	AND	Ya, Boss!			AND	いいね！溶接4名 Baik empat welder バイクウンパットウェルター	

朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ①9		39	朝のMTG MTG Pagi Morning Meeting ②0		40
AND A	GURU	OK,B C2名づつ、Aへ！ B dua . C dua . ke A. ベー ド ウ ア ツェー ド ウ ア ク アー		GURU	みんなで助けよう！ Membantu Bersama!! ムンバントウ！ブルサマ！
	AND A	Ya, Boss!		AND A	Ya, Boss!

なぜAを助けるか？

朝のMTGで決める、今日の一番大切な仕事
—数字で見て、みんなで助ける！—

① 朝の現場の状況 (今の仕事の状態)

Aチーム (TB1)

急ぐ仕事: TB1
あと: **6時間**
期限: 今日 17:00
余裕: なし! 😞

一番急いでいる!

Bチーム (TB2)

急ぐ仕事: TB2
あと: **9時間**
期限: 明日 17:00
余裕: あり 😊

まだ時間に余裕あり!

Cチーム (SS1)

急ぐ仕事: TS1
あと: **6時間**
期限: 明日 10:00
余裕: あり 😊

まだ時間に余裕あり!

数字で見ると...
一番ピンチなのは
Aチーム (TB1)!

だから、今日は
Aを助ける!

② 朝のMTGで3つの質問

① 急ぐ仕事は何？

② あとどの位かかる？

③ 期限は？

今日の午後5時です!

期限は？

6時間
かかります!

あとどの位かかる？

AチームのTB1です!

急ぐ仕事は何？

6時間

期限に間に合います!

期限に間に合います!

期限に間に合います!

⑤ 助けた結果 (どうなる?)

Aチーム (TB1) の結果

6時間 → 3時間に!

期限に間に合います!

期限に間に合います!

期限に間に合います!

③ みんなで考える

④ 助けに行く!

Bチームは
まだ時間に
余裕がある!

Cチームも
少し助けられる!

Aチーム (TB1)

Bチーム → Aへ!

Cチーム → Aへ!

みんな笑顔!

みんな笑顔!

みんな笑顔!

みんな笑顔!

みんな笑顔!

みんな笑顔!

今日、一番大切な仕事を、
みんなですべて終わらせよう!

安全/ Keselamatan/ Safety ~安全なくして成長なし~

	先生 Guru	あなた Anda
1	安全第一! Aman nomor satu! (アマン ノモール サトウ)	OK!
2	危ない! Bahaya! (バハヤ!)	止まる! Berhenti! (ブルヘンティ!)
3	見て! Lihat! (リハット!)	OK!
4	大丈夫? Tidak apa? (ティダ アパ?)	大丈夫! Aman! (アマン!)
5	ヘルメット! Helm!	OK!
6	手袋! Sarung tangan! (サルン タンガン)	OK!
7	一緒に確認! Cek bersama! (チェック ブルサマ)	OK!
8	無理しない! Jangan paksa! (ジャンガン パクサ)	OK!
9	声をかけよう! Panggil! (パンギル!)	OK!
10	今日も安全! Aman hari ini! (アマン ハリ イニ)	みんな安全! Aman bersama! (アマン ブルサマ)

安全 Aman Safety		①	41	安全 Aman Safety		②	42	
GURU	安全第一！ Aman nomor satu! アマン ノモール サトゥ			GURU	危ない！ Bahaya! (バハヤ！)			
	OK!				止まる！ Berhenti! (ブルヘンティ！)			
ANDA					ANDA			

安全 Aman Safety ③		43	安全 Aman Safety ④		44
GURU	見て！ Lihat! (リハット！)		GURU	大丈夫？ Tidak apa? (ティダ アパ？)	
ANDA	OK!		ANDA	大丈夫！ Aman! (アマン！)	

安全 Aman Safety ⑤		45	安全 Aman Safety ⑥		46
GURU	ヘルメット！ Helm!		GURU	手袋！ Sarung tangan! (サルン タンガン)	
ANDA	OK!		ANDA	OK!	

安全 Aman Safety ⑦		47	安全 Aman Safety ⑧		48
GURU	一緒に確認！ Cek bersama! チェック ブルサマ		GURU	無理しない！ Jangan paksa! ジャンガン パクサ	
ANDA	OK!		ANDA	OK!	

安全 Aman Safety ⑨		49	安全 Aman Safety ⑩		50
GURU	声をかけよう！ Panggil! (パンギル！)		GURU	今日も安全！ Aman hari ini! (アマン ハリ イニ)	
ANDA	OK!		ANDA	みんな安全！ Aman bersama! (アマン ブルサマ)	

安全編① ヘルメット！

1 気づく
 気づく
 Lihati!
 声をかける
 Panggil!
 止まる
 Berhenti!
 一緒に確認
 Cek bersama!
 みんな笑顔
 Senyum bersama!

小ざな声かけが、
大きな事故を防ぎます！
 Kata kecil bisa mencegah kecelakaan besar!

高橋社長
タカハシヤシロウ
社長

田中さん
タナカサン
日本人リーダー

Tony
トニー
インドネシア人

Didik
ディディック
インドネシア人

みんな安全！
Aman bersama!

あつ！
OK!

ヘルメット！
Helmi!

あ！
OK!

ありがとうございます！
Terima kasih!

どういたしまして！
Sama-sama!

4 笑顔

安全は、一人ではなく、みんなを守る。Keselamatan dijaga bersama, bukan sendiri.

安全のポイント！

1 準備OK？
準備OK？
OK?

2 チェック！
ヘルメット
ヘルム
ヘルム
安全帯
安全帯
安全帯

3 OK!
OK!

4 今日も安全！
今日も安全！
Aman hari ini!

安全編③ 無理しない！

1 大変だ...
重いなあ...
一人じゃ
きついな...

2 一緒に！
一緒に！
Bersama!

3 二人でラクラク！

4 ありがとう！
ありがとう！
Terima kasih!

無理をしないことも、安全です。Tidak memaksakan diri juga bagian dari keselamatan.

今日も一日、ご安全に！ Selamat bekerja hari ini, tetap aman!

今日の一言 笑顔を作る単語帳

1	おはよう！ Selamat pagi! (スラマト パギ)	おはよう！ Id Pagi! (パギ)
2	元気？ Sehat? (セハット？)	元気！ Sehat? (セハット？)
3	ありがとう Terima kasih (テレマ カシ)	どういたしまして Sama-sama (サマ サマ)
4	一緒に！ Bersama! (ブルサマ！)	OK！
5	助けよう！ Membantu! (ムンバオウ！)	OK！
6	急ぐ仕事！ Kerja urgent! (クルジャ アージェント)	助けよう！ Membantu! (ムンバオウ！)
7	安全第一！ Aman nomor satu! (アマノ ノモール サトゥ)	OK！
8	危ない！ Bahaya! (バハヤ！)	止まる！ Berhenti! (ブルヘンティ！)
9	がんばろう！ Semangat! (スマンガウ！)	ひとつずつね！ Satu-satu ya! (サトゥ サトゥ ヤ)
10	今日も安全！ Aman hari ini! (アマノ ハリ イン)	みんな安全！ Aman bersama! (アマノ ブルサマ)

今日の一言 ① ……笑顔を作る単語帳 Satu Kalimat Hari Ini ……Buku Saku Kata-Kata yang Membawa		51	今日の一言 ② ……笑顔を作る単語帳 Satu Kalimat Hari Ini ……Buku Saku Kata-Kata yang Membawa		52
GURU	おはよう！ Selamat pagi! (スラマツト パギ)		GURU	元気？ Sehat? (セハット？)	
ANDA	おはよう！ Pagi! (パギ)		ANDA	元気！ Sehat! (セハット！)	

今日の一言 ③ ……笑顔を作る単語帳 Satu Kalimat Hari Ini ……Buku Saku Kata-Kata yang Membawa		53	今日の一言 ④ ……笑顔を作る単語帳 Satu Kalimat Hari Ini ……Buku Saku Kata-Kata yang Membawa		54
GURU	ありがとう Terima kasih (テレマ カシ)		GURU	一緒に！ Bersama! (ブルサマ！)	
ANDA	どういたしまして Sama-sama (サマ サマ)		ANDA	OK！	

今日の一言 ⑤ ……笑顔を作る単語帳 Satu Kalimat Hari Ini ……Buku Saku Kata-Kata yang Membawa		55	今日の一言 ⑥ ……笑顔を作る単語帳 Satu Kalimat Hari Ini ……Buku Saku Kata-Kata yang Membawa		56
GURU	助けよう！ Membantu! (ムンバントウ！)		GURU	急ぐ仕事！ Kerja urgent! クルジャ アージェント	
ANDA	OK！		ANDA	助けよう！ Membantu! (ムンバントウ！)	

今日の一言 ⑦ …笑顔を作る単語帳 Satu Kalimat Hari Ini …Buku Saku Kata-Kata yang Membawa		57	今日の一言 ⑧ …笑顔を作る単語帳 Satu Kalimat Hari Ini …Buku Saku Kata-Kata yang Membawa		58
GURU	安全第一！ Aman nomor satu! アマン ノモール サトゥ		GURU	危ない！ Bahaya! (バハヤ！)	
ANDA	OK！		ANDA	止まる！ Berhenti! ブルヘンティ！	

今日の一言 …笑顔を作る単語帳 Satu Kalimat Hari Ini …Buku Saku Kata-Kata yang Membawa		59	今日の一言 …笑顔を作る単語帳 Satu Kalimat Hari Ini …Buku Saku Kata-Kata yang Membawa		60
AND AND	GURU	がんばろう！ Semangat! （スマンガット！）		GURU	今日も安全！ Aman hari ini! （アマンハリイニ）
	ANDA	ひとつずつね！ Satu-satu ya! （サトウサトウヤ）		ANDA	みんな安全！ Aman bersama! （アマンブルサマ）